ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1580/96 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουλίου 1996

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1996/97, των παραγώγων τιμών παρέμβασης της λευκής ζάχαρης, της τιμής παρέμβασης της ακατέργαστης ζάχαρης, των ελαχίστων τιμών τεύτλων Α και τεύτλων Β, καθώς και του ποσού της επιστροφής για την αντιστάθμιση των εξόδων αποθεματοποίησης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης [1], και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 5 το άρθρο 5 παράγραφος 5 και το άρθρο 8 παράγραφος 4,

την πρόταση της Επιτροπής [2],

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1579/96 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1996, για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1996/97, ορισμένων τιμών στον τομέα της ζάχαρης και του αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου τεύτλων [3], όρισε την τιμή παρέμβασης της λευκής ζάχαρης σε 63,19 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τις μη ελλειμματικές ζώνες·

ότι το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει ότι οι παράγωγες τιμές παρέμβασης της λευκής ζάχαρης πρέπει να οριστούν για καθεμία από τις ελλειμματικές ζώνες· ότι για τον καθορισμό αυτό ενδείκνυται να ληφθούν υπόψη οι περιφερειακές διαφορές των τιμών ζάχαρης που μπορούν να υπολογιστούν, σε περίπτωση κανονικής συγκομιδής και ελεύθερης κυκλοφορίας της ζάχαρης, βάσει των κανονικών συνθηκών διαμόρφωσης των τιμών της αγοράς·

ότι προβλέπεται ελλειμματική κατάσταση εφοδιασμού στις ζώνες παραγωγής της Ιταλίας, της Ιρλανδίας, του Ηνωμένου Βασιλείου, της Ισπανίας, της Πορτογαλίας και της Φινλανδίας·

ότι το άρθρο 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει τον καθορισμό τιμής παρέμβασης για την ακατέργαστη ζάχαρη· ότι η τιμή αυτή ενδείκνυται να καθοριστεί βάσει της τιμής παρέμβασης της λευκής ζάχαρης·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1579/96 όρισε την τιμή βάσης των τεύτλων σε 47,67 Ecu ανά τόνο· ότι το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει ότι η ελάχιστη τιμή που καθορίζεται για τα τεύτλα Α ισούται με το 98 % της τιμής βάσης των τεύτλων, και η ελάχιστη τιμή που καθορίζεται για τα τεύτλα Β είναι καταρχήν ίση προς το 68 % της εν λόγω τιμής βάσης, με την επιφύλαξη του άρθρου 28 παράγραφος 5 του εν λόγω κανονισμού·

ότι το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1358/77 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 1977, περί καθορισμού γενικών κανόνων αντισταθμίσεως των εξόδων αποθεματοποιήσεως στον τομέα της ζάχαρης και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 750/68 [4], προβλέπει ότι το ποσό της απόδοσης στα πλαίσια της αντιστάθμισης των εξόδων αποθεματοποίησης καθορίζεται ανά μήνα και κατά μονάδα βάρους, λαμβάνοντας υπόψη τα έξοδα χρηματοδότησης, τα έξοδα ασφάλισης και τα ειδικά έξοδα αποθεματοποίησης· ότι για τα έξοδα χρηματοδότησης θα πρέπει να ληφθεί υπόψη επιτόκιο 6,10 %,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις ελλειμματικές ζώνες της Κοινότητας, η παράγωγη τιμή παρέμβασης της λευκής ζάχαρης καθορίζεται για 100 χιλιόγραμμα σε:

α) 64,65 Ecu, για όλες τις ζώνες του Ηνωμένου Βασιλείου·

β) 64,65 Ecu, για όλες τις ζώνες της Ιρλανδίας·

γ) 64,65 Ecu, για όλες τις ζώνες της Πορτογαλίας·

δ) 64,65 Ecu, για όλες τις ζώνες της Φινλανδίας·

ε) 64,88 Ecu, για όλες τις ζώνες της Ισπανίας·

στ) 64,53 Ecu, για όλες τις ζώνες της Ιταλίας.

Άρθρο 2

Η τιμή παρέμβασης της ακατέργαστης ζάχαρης καθορίζεται σε 52,37 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 3

1. Η ελάχιστη τιμή των τεύτλων Α, η οποία ισχύει στην Κοινότητα, καθορίζεται σε 46,72 Ecu ανά τόνο.

2. Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 28 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η

[1] ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95 (ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1).

[2] ΕΕ αριθ. C 125 της 27. 4. 1996, σ. 10.

[3] Βλέπε σελίδα 7 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

[4] ΕΕ αριθ. L 156 της 25. 6. 1977, σ. 4· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3042/78 (ΕΕ αριθ. L 361 της 23. 12. 1978, σ. 8).

ελάχιστη τιμή των τεύτλων Β, η οποία ισχύει στην Κοινότητα, καθορίζεται σε 32,42 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 4

Το ποσό απόδοσης που αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζεται σε 0,42 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης ανά μήνα.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται για την περίοδο εμπορίας 1996/97.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουλίου 1996.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H. COVENEY